



Inhaltsverzeichnis Seite

Öffentliche Bekanntmachungen	374
Ausschusssitzungen	374
Tagesordnung der 51. Verbandsversammlung des Zweckverbandes Naturschutzgroßprojekt „Orchideenregion Jena - Muschelkalkhänge im Mittleren Saaletal“	374
Öffentliche Ausschreibungen	374
Fallmanager/innen	374
Baugrundstücke Ringwiese: Zwei Grundstücke am Hopfenweg	375
Schullandheim Stern, Im Langetal 99, 07743 Jena - Neubau Bettenhaus	376
Verschiedenes	376
Herbstferien im Jugendklub HUGO	376

Amtsblatt Herausgeber: Stadtverwaltung Jena, Büro Oberbürgermeister, verantw. Redakteurin: Claudia Zienert
Anschrift: Stadtverwaltung Jena, Büro Oberbürgermeister, Postfach 10 03 38, 07703 Jena, Fax: 49-20 20,
Telefon: 49-21 10. Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion. Alle Angaben ohne Gewähr.
Druck: Saale Betreuungswerk der Lebenshilfe Jena gGmbH, anerkannte Werkstatt, § 57 SchwbG, Am Flutgraben 14,
07743 Jena. Das Amtsblatt der Stadt Jena ist das offizielle Mitteilungsblatt der Stadtverwaltung Jena und erscheint
wöchentlich, jeweils Donnerstag, Einzelbezug: 0,60 € - Jahres-ABO: bei Bezug auf Rechnung 28,80 €, bei Bezug im
Lastschriftverfahren 26,40 €, zzgl. Vertriebsgebühr: 0,25 €. Kündigungstermine: 30.06. und 31.12. eines Jahres -
Kündigungsfrist: 1 Tag vor o.g. Terminen (Datum des Poststempels) - Redaktionsschluss: 01. Oktober 2004
(Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 08. Oktober 2004)

Öffentliche Bekanntmachungen



Öffentliche Bekanntmachung Ausschusssitzungen

Am Dienstag, d. **12.10.2004, 18.00 Uhr**, findet im Haus auf der Mauer, Johannisplatz 26, die **konstituierende Sitzung des Kulturausschusses** statt.

Tagesordnung:

- Konstituierung
- Beschlussfassung zur Tagesordnung
- Wahl der/s Ausschussvorsitzenden
- Wahl der/s stellvertr. Ausschussvorsitzenden
- Beschlussvorlage: Eigenbetrieb Kultur und Marketing Jena (KMJ)
- Beschlussvorlage: Weitere Verfahrensweise zum Umgang mit den ehemals Eduard und Clara Rosenthal gehörenden Grundstücken Kahlaische Straße 6
- Sonstiges

gez. Dr. Schröter
Dezernat für Sozialwesen und Kultur

Am **14.10.2004, 17.30 Uhr**, findet im Plenarsaal des Rathauses die Sitzung Nr. 31/2004 des **Stadtentwicklungsausschusses** statt.

Tagesordnung:

- Standort Burgau-Park – Veränderung der Einzelhandelsortimentierung auf ausgewählten Flächen
- Erhaltungssatzung für das Gebiet zwischen Birnstiel/Tatzendpromenade/Moritz-Seebeck-Straße/ Döbereinerstraße (beidseitig) – Siedlung "Oberer Magdelstieg"
- Einsatz Städtebaufördermittel 1. Halbjahr 2004 im Rahmen der Entscheidungsbefugnis des Denkmal- und Sanierungsamtes bis zu einer Höhe von 25 T€
- Sonstiges

Der Ausschussvorsitzende

Tagesordnung der 51. **Verbandsversammlung des Zweckverbandes Naturschutzgroßprojekt „Orchideenregion Jena - Muschelkalkhänge im Mittleren Saaletal“**

Am Montag, d. **25.10.2004, 17.00 Uhr** findet im Beratungsraum, Löbdergraben 12 (2. OG), die 51. **Verbandsversammlung des Zweckverbandes Naturschutzgroßprojekt „Orchideenregion Jena - Muschelkalkhänge im Mittleren Saaletal“** statt.

Tagesordnung:

- Eröffnung und Begrüßung; Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit

- Annahme der vorliegenden Tagesordnung
- Genehmigung der Niederschrift zur 50. **Verbandsversammlung**
- Wahl eines **Verbandsvorsitzenden** u. dessen **Stellvertreter**
- **Beschlussvorlage 09/10/2004**: Feststellung des Ergebnisses der **Jahresrechnung 2003** und **Entlastung des Geschäftsleiters** von der **Haushaltsführung** für das **Haushaltsjahr 2003**
- **Beschlussvorlage 10/10/2004**: **Haushaltssatzung** und **Haushaltsplan 2005**
- **Beschlussvorlage 11/10/2004**: **Finanzplan 2004 - 2008**
- **Beschlussvorlage 12/10/2004**: **Neubestellung eines Mitgliedes der Vergabekommission des Zweckverbandes**
- **Informationen/Verschiedenes**

Der **Verbandsvorsitzende**

Öffentliche Ausschreibungen



Öffentliche Ausschreibung - Stellenausschreibung -

Im neuzugründenden **Eigenbetrieb**, der für die **Aufgabenerfüllung** im Rahmen der **Grundsicherung für Arbeitssuchende** nach dem **SGB II** geschaffen wird, sind ab **01. Dezember 2004 befristet** für maximal **6 Jahre** mehrere Stellen als

Fallmanager/innen

im Angestelltenverhältnis (40 Std. wö.)
Vergütungsgruppe V c / V b nach BAT-O

zu besetzen.

Alle nachstehend benannten Aufgabenschwerpunkte, die ein Fallmanager u.a. zu realisieren hat, dienen der zielgerichteten Eingliederung Arbeitssuchender in den Arbeitsmarkt. Dazu gehört die

- **Beratung, Prüfung und Klärung** von Leistungsansprüchen gegenüber anderen Leistungsarten sowie **Information** des Leistungsberechtigten auf bestehende Hilfenmöglichkeiten und Ansprüche nach dem **SGB II**
- **Einschätzung** der **Erwerbsfähigkeit** i.S. des **SGB II**
- **Erstellen** einer **Situationsanalyse** und **Auswertung** der **Daten**
- **Feststellung** des **Qualifikationsbedarfs** und **Auswahl** entsprechender **individueller beruflfördernder Maßnahmen** in **Zusammenarbeit** mit **vielfältigen Partnern** aus allen **Bereichen** des **gesellschaftlichen Lebens**

Nachfolgende Anforderungen werden an den/die Bewerber/in gestellt:

- **erfolgreicher Abschluss** als **Verwaltungsfachangestellte/r (FL I)** oder **vergleichbare Ausbildung** oder **erlangte Fähigkeiten bzw. Fertigkeiten** aus einer **Tätigkeit der entsprechenden Branche**

- erforderlich sind Grundkenntnisse regionaler Netzwerke der Wirtschaft und sozialer Hilfsangebote
- vorteilhaft sind Kenntnisse des SGB II und III sowie angrenzender Rechtsgebiete
- zusätzlich **sind sozialpädagogische Kenntnisse dienlich**
- Anwenderkenntnisse im OpenOffice sind erforderlich und im PROSOZ wünschenswert
- Besitz eines gültigen Führerscheins der Klasse B ist von Vorteil
- Kenntnisse in alltäglichen Finanzbereichen, Teamfähigkeit, hohe Einsatzbereitschaft und soziales Engagement

Mit Ihrer Gesprächsführungskompetenz und Eigeninitiative sollten Sie in der Lage sein ergebnisorientiert den Hilfesuchenden umfassende Unterstützung zu geben. Wenn Sie zudem vielleicht schon Erfahrungen als persönliche/r Berater/in bzw. im Umgang mit Diagnostikmethoden besitzen, dann sollten Sie sich bewerben. Bei einer entsprechenden Eignung Ihrerseits ist auch eine Tätigkeit im Bereich des **Qualifizierten Fallmanagements** möglich. Hierbei geht es um die Bewältigung von komplexen und vielschichtigen Eingliederungsstrategien für Arbeitsuchende, die u.a. enge Kontakte zum Handwerk und zu mittelständischen Unternehmen erfordern.

Ihre aussagekräftige **Bewerbung** mit den üblichen Unterlagen reichen Sie bitte **bis zum 15.10.2004** an das Personalamt der Stadtverwaltung Jena, Zimmer 221, Anger 13, 07743 Jena ein. Die Bewerbungsunterlagen verbleiben in der vorgenannten Behörde und werden nicht zurückgesandt. Die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerber werden nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens vernichtet.

Stadt Jena

tung Jena, PF 100 338, 07703 Jena zu übersenden. Ihr Gebot muss in einem zweiten, verschlossenen Umschlag enthalten sein, der nur mit dem Vermerk "Öffentliche Ausschreibung Ringwiese, Parzelle ..." sowie Ihrem Absender beschriftet ist. Die Stadt Jena verpflichtet sich nicht, die Grundstücke an einen bestimmten Bewerber zu veräußern. Für weitere Informationen:

Herr Brömer, ☎ 493049 (ALB - Grundstücksverkauf)
 Frau Rinck, ☎ 495230 (SPA - Zulässigkeit Baukörpergestalt)

Stadt Jena



Öffentliche Ausschreibung
 - Immobilienverkauf -

**Baugrundstücke Ringwiese:
 Zwei Grundstücke am Hopfenweg
 bauträger- und maklerfrei, vermessen**

Parzelle 1: Flurstück 73/6 mit 627 m²
 Parzelle 2: Flurstück 73/7 mit 509 m²
 Mindestgebot: 125 €/m²
 Individuell bebaubar (Vorgaben: 1 Vollgeschoss, Satteldach, Neigung ca. 45 °)

Auf der zum Verkauf kommenden Fläche wurde ein Gebäude abgerissen. Möglicherweise enthalten die Grundstücke noch bauliche Reste des Kellers und Verfüllungen von Abrissmaterialien.

Angebote sind schriftlich bis zum 1.11.2004 dem Amt für Liegenschaften und Beteiligungen der Stadtverwal-



Öffentliche Ausschreibung mit BSI nach § 279a SGB III

Auftraggeber:

Kommunale Immobilien Jena (KIJ), Leutragraben 1, PF 100338,
07703 Jena (Intershop-Tower, 5. OG, Zi. S03), Tel. 03641-497006
Fax 03641-497005

Vorhaben:

Schullandheim Stern, Im Langetal 99, 07743 Jena - Neubau Bettenhaus

Das Vorhaben, hier Los 10 und Los 14, wird mit Fördermitteln der Agentur für Arbeit Jena finanziert. KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

Los	Leistung	Entgelt / Versand	Ausführungsfrist
9	Fliesen- / Plattenarbeiten ca. 150m ² Bodenfliesen ca. 500m ² Wandfliesen ca. 120m ² Bodenbelag/ Werksteinplatten	5,00 € /	01.KW 05 –
		1,44 €	04.KW 05
10	Bodenbelags- / Malerarbeiten ca. 2500m ² Innenanstrich ca. 500m ² Bodenbelag Kautschuk ca. 80m ² Fertigparkett	5,00 € /	04.KW 05 –
		1,44 €	11.KW 05
14	Außenanlagen Teichsanierung; Wegebau- , Pflaster- und Plattenbelagsarbeiten; Zaunbauarbeiten; Pflanzarbeiten	6,00 € /	1.BA 08.KW 05
		1,44 €	- 16.KW 05 2.BA 30.KW 05 - 43.KW 05

Eröffnungstermin: 17.11.2004

Los 9: 10.00 Uhr

Los 10: 10.30 Uhr

Los 11: 11.00 Uhr

Nur Los 10 und 14 dieser Baumaßnahme werden im Rahmen der Beschäftigung schaffenden Infrastrukturförderung nach § 279a SGB III (BSI) gefördert. Es können sich daher nur Firmen am Wettbewerb beteiligen, die zur zusätzlichen Beschäftigung von arbeitslosen Arbeitnehmern bereit sind. Im Rahmen dieser Baumaßnahme sind für

Los 10 ein v. der Agentur für Arbeit Jena zugewiesener AN mit entsprechender Eignung über **3 Monate**

Los 14 zwei v. der Agentur für Arbeit Jena zugewiesene AN mit entsprechender Eignung über **3 Monate** einzustellen und überwiegend auf der geförderten Baustelle zu beschäftigen. Es ist unabdingbar, dass der der Finanzierung der Maßnahme zugrunde liegende förderfähige Beschäftigungsumfang erbracht wird. Angebote, die diese Voraussetzung nicht erfüllen, werden bei der Wertung nicht berücksichtigt

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, das vor Abholung der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena, Konto-Nr. 330 30, BLZ 83053030, Cod. ZG 6661.1701.04 mit dem Vermerk "Stern Los ..." einzuzahlen ist. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

Die Ausschreibungsunterlagen sind nur gegen den Nachweis über die Einzahlung beim Auftraggeber ab **19.10.2004** von 9.00 - 12.00 Uhr erhältlich und einen Tag vor Abholung anzumelden. Der Versand der Unterlagen erfolgt nur bis zum 4. Werktag vor dem Eröffnungstermin. Anforderungen zur Zusendung über den Postweg werden nach dieser Frist nicht mehr bearbeitet. Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin beim Auftraggeber einzureichen.

Zuschlags- und Bindefrist: **10.12.2004**

Nachprüfungsstelle: Thür. Landesverwaltungsamt - Vergabekammer, Weimarplatz 4, 99423 Weimar

Verschiedenes

Baugrundstück vom Eigentümer zu verkaufen:

Sanierungsgebiet Innenstadt

Grundstücksfläche 151 m²

Bebauungsmöglichkeit 3 G + 2 DG

Das Bebauungskonzept ist mit der Stadt abgestimmt.

Kontaktaufnahme: 03641/504-230 und 504 -231

Herbstferien im Jugendklub HUGO

Von herbstlichen Basteleien über diverse Sportangebote bis hin zum Kochnachmittag und Bandschnuppertag reicht die Amgebotspalette des HUGO in den diesjährigen Herbstferien vom 11.10. bis zum 22.10.2004. Zu den herbstlichen Basteleien gehören u. a. eine nostalgische Schachtel, Herbstbilder, Kränze und Kerzen. Sportinteressierte Kinder und Jugendliche können sich am Dart- oder Tischtennisturnier ebenso beteiligen wie am Reiten, Bowling oder an einer Fahrradtour. Der Jugendklub HUGO hat in dieser Zeit von 12.00 bis 21.00 Uhr geöffnet. Den Auftakt für diese zwei abwechslungsreichen Ferienwochen bildet am 9. Oktober ein Tag der offenen Tür, zu dem auch Eltern recht herzlich eingeladen sind. Der Tag der offenen Tür beginnt mit einer Herbstwerkstatt ab 14.00 Uhr und klingt mit einem Musikabend ab 20.00 Uhr aus. Genauere Programminformationen können unter 03641/608382 erfragt werden oder sind unter www.jugendklub-hugo.de erhältlich.